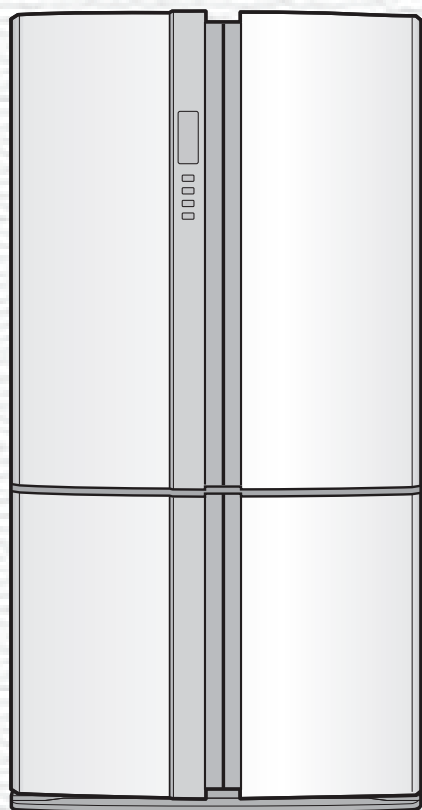


SHARP



SJ-EX770F
SJ-EX820F

EN	Refrigerator-Freezer Operation manual	5
ES	Frigorífico-Congelador Manual de manejo	16
IT	Frigorifero-Freezer Manuale di istruzioni	27
FR	Refrigerateur-Congelateur Mode d'emploi	38
PT	Frigorífico-Congelador Funcionamento manual	49
EL	Ψυγείο - Καταψυκτής Εγχειρίδιο λειτουργίας	60
DE	Kühlschrank mit Tiefkühlfach Bedienungsanleitung	71
NL	Koelkast-Vriezer Gebruiksaanwijzing	82
PL	Chłodziarko - Zamrażarka Instrukcja obsługi	93
HU	Hűtőszekrény-Fagyasztó Használati utasítás	104
RO	Frigider-Congelator Manual de utilizare	115
CS	Chladnička-Mrazák Návod k obsluze	126
SK	Chladnička-Mraznička Návod na obsluhu	137
LT	Šaldytuvas - Šaldiklis Eksploatavimo instrukcija	148
LV	Ledusskapis – Saldētājkamera Rokasgrāmata	159
ET	Külmik-Sügavkülmik Kasutusjuhend	170
SL	Hladilnik-Zamrzovalnik Priročnik z navodili za delovanje	181
UK	Холодильник-Морозильник Інструкція з експлуатації	192
BG	Хладилник – Фризер Ръководство за работа	203

Velmi vám děkujeme za zakoupení výrobku společnosti SHARP. Než začnete chladničku SHARP používat, přečtěte si, prosím, tento návod k obsluze, který vám zaručí maximální využití vaší nové chladničky.

- Tato chladnička je určena k výrobě ledových kostek a k chlazení a zmrazování potravin.
- Tato chladnička je navržena pouze pro domácí použití s přípustnou okolní teplotou uvedenou v tabulce. Klimatická třída je uvedena na výkonnostním štítku. Chladnička je plně funkční za rozmezí okolních teplot daného příslušnou klimatickou třídou. Pokud ji používáte za teplot nižších, nedojde k žádnému poškození až do teploty okolí +5 °C.
- Chladnička by neměla být vystavována po delší dobu teplotám nižším než -10 °C.

**Pouze pro použití v
domácnostech**

Klimatická třída	Přípustný rozsah okolních teplot
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Bezpečnostní informace

 **Bezpečnostní pokyny** Tento symbol upozorňuje na silné nebezpečí usmrcení či těžkého zranění.

 **Upozornění** Tento symbol upozorňuje na silné nebezpečí poškození majetku či zranění osob.



Bezpečnostní pokyny

Chladivo

Chladnička obsahuje hořlavé chladicí látky (R600a: izobutan) a plyn izolace (cyklopentan). Abyste předešli vznícení a výbuchu, dodržujte následující zásady.

- Zamezte dotyku ostrých předmětů s chladicí soustavou. Chladicí soustava na zadní straně chladničky a v jejím vnitřku obsahuje chladivo.
- K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné prostředky. (Tato chladnička má vlastní systém automatického odmrazení.)
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Kolem chladničky ponechávejte volný prostor.
- V blízkosti chladničky nepoužívejte hořlavé spreje, např. barvu ve spreji.
- V případě poruchy chladicí soustavy se nedotýkejte elektrické zásuvky a nemanipulujte s otevřeným ohněm. Otevřete okno a místnost vyvětrejte. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka servisu autorizovaného společností SHARP.

Instalace

- Neinstalujte tuto chladničku do vlhkých nebo mokřích prostorů, předejdete tím možnosti poškození či netěsnosti izolace. Navíc může dojít ke kondenzaci na vnější straně chladničky, což může způsobit korozi.
- Chladničku je třeba osadit pevně na vodorovnou podlahu.

Napájecí šňůra, zástrčka, zásuvka

Následující pokyny si pečlivě přečtěte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem či požáru.

- Zástrčku zasouvejte do zásuvky ve zdi pevně a napřímo. Nepoužívejte prodlužovací šňůru, ani rozbočovací zásuvku.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s požadovaným jmenovitým napětím.
- Zemnicí kolík zapojte řádně do zemnicí koncovky.

- Ujistěte se, že napájecí šňůra nebyla při osazení nebo přemísťování chladničky poškozena. Pokud je napájecí zástrčka nebo šňůra uvolněná, nezapojte ji do zásuvky.
- Nedotýkejte se napájecí zástrčky mokřými rukama.
- Odpojení napájení provedete vytažením napájecí zástrčky ze zásuvky. Neodpojujte ji taháním za šňůru.
- Prach napadaný na síťovou zástrčku může způsobit požár. Otřete ji proto pečlivě.
- Pokud nebudete chladničku delší dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud dojde k poškození pružného přívodního kabelu, obraťte se na autorizovaný servis SHARP. Ke chladničce se smí použít pouze speciální kabel.

Během používání

- V chladničce neuchovávejte těkavé a hořlavé materiály, jako je éter, benzín, propan, nádoby s aerosolem, adhezivní činnidla, čistý alkohol atd. Tyto materiály mají sklony k výbuchu.
- V chladničce neuchovávejte výrobky citlivé na nízké teploty, jako jsou například léčiva. Hrozí značné nebezpečí změn ve vlastnostech těchto výrobků.
- Neměňte ani neupravujte tuto chladničku. Mohlo by to způsobit požár, elektrický úraz nebo zranění.
- Na chladničku nestavte žádné předměty. Pokud by takový předmět z chladničky spadl, mohl by způsobit úraz.
- Toto zařízení může být používáno dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dozor nebo instruktáž týkající se použití tohoto přístroje bezpečným způsobem a chápou možná nebezpečí. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Péče a čištění

- Nejprve odpojte chladničku od sítě, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nestříkejte vodu přímo na vnější skříňku nebo do ní. Toto může způsobit korozi a poškození elektrické izolace.

Potíže

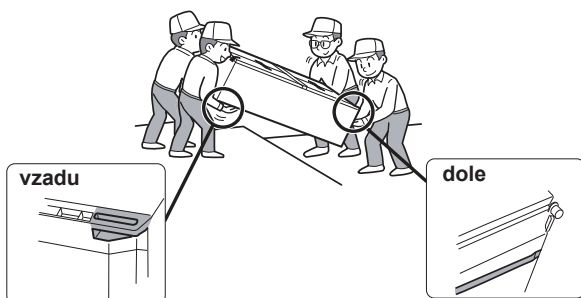
- Pokud ucítíte, že se něco pálí, okamžitě vytáhněte zástrčku napájení ze zásuvky. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka servisu autorizovaného společností SHARP.
- V případě úniku plynu vyvětrejte prostor otevřením okna. Nedotýkejte se chladničky ani zásuvky napájení.



Upozornění

Přeprava

- Chladničku osazujte či přesouvejte po izolační fólii, ochráníte tím podlahu před poškozením.
- Přenášejte chladničku tak, že ji budete držet za rukojeti umístěné vzadu a dole. Pokud chladničku nesprávně zvednete, může dojít ke zranění osob.



Likvidace

- Zajistěte, aby chladnička, která je určena k likvidaci, nepředstavovala žádné nebezpečí pro děti (např. odstraňte magnetický uzávěr dveří, aby se v ní děti nemohly zavřít).
- Při likvidaci chladničky je třeba postupovat náležitým způsobem. Chladničku odevzdejte ve sběrném místě přímo určeném pro zpracování hořlavých chladících látek a izolace.

Během používání

- Nedotýkejte se kompresoru ani jeho okrajových částí, protože během provozu jsou velmi horké a kovové okraje mohou způsobit zranění.
- Nedotýkejte se mokřýma rukama potravin nebo kovových obalů v mrazícím oddělení. Může dojít k omrzlinám.
- Lahvové nápoje neukládejte do mrazícího oddělení. Zvláště pokud běží režim "Rychlé chlazení", hrozí značné nebezpečí roztržení skleněných lahví.
- K tvorbě ledových kostek používejte pouze pitnou vodu.
- Neotevírejte ani nezavírejte dveře chladničky, pokud mají v jejich blízkosti jiné osoby ruce. Hrozí nebezpečí přiskřípnutí prstů ve dveřích.
- Do přihrádek ve dveřích nekládejte předměty nadměrných velikostí. Pokud by takový předmět vypadl z přihrádky, mohl by způsobit zranění.

CS

Indikátor teploty

Chladnička má v chladicím oddělení indikátor teploty, který umožňuje řídit průměrnou teplotu v nejchladnější zóně.

Nejchladnější zóna

Symbol označuje nejchladnější zónu v chladicím oddělení. (polička ve dveřích, umístěná v té samé výšce, není součástí nejchladnější zóny).

Symbol



Kontrola teploty v nejchladnější zóně

Správnou teplotu v nejchladnější zóně můžete pravidelně kontrolovat a v případě potřeby upravit nastavení knoflíku řízení teploty chladničky.

Pro udržení správné teploty uvnitř zařízení kontrolujte, zda je indikátor teploty stále MODRÝ. Je-li indikátor teploty BÍLÝ, je teplota příliš vysoká. V takovém případě zvýšte nastavení teploty chladničky a před další kontrolou indikátoru teploty vyčkejte 6 hodin.

MODRÁ



Správné nastavení

BÍLÁ



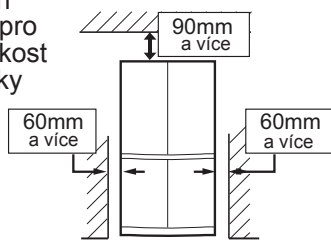
Příliš vysoká teplota, snižte teplotu pomocí otočného voliče pro chladničku.

Poznámka

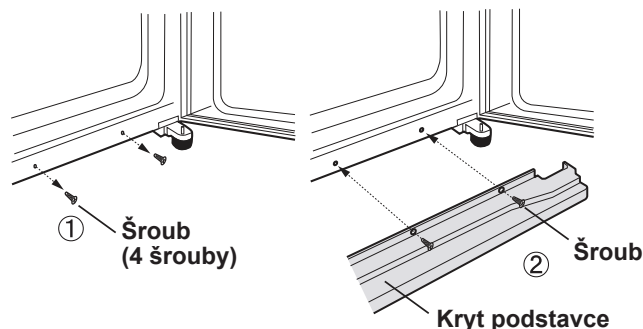
- Vnitřní teplotu chladničky ovlivňuje řada faktorů, například okolní teplota místnosti, množství uložených potravin a frekvence otírání dveří.
- Po vložení čerstvých potravin nebo při ponechání otevřených dveří po určitou dobu je normální, že indikátor teploty změní barvu na BÍLOU.

1 Ponechte kolem chladničky odpovídající prostor, aby bylo zajištěno její dostatečné odvětrání.

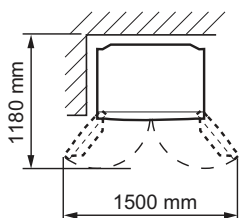
- Na obrázku je znázorněn minimální prostor nutný pro instalaci chladničky. Velikost prostoru kolem chladničky ovlivňuje její spotřebu energie.
- Chladnička může mít nižší spotřebu energie, pokud kolem ní necháte větší prostor.
- Pokud používáte chladničku v menším prostoru, než je znázorněno na obrázku, může se v důsledku toho zvýšit teplota uvnitř, může vznikat hluk nebo může dojít k jejímu selhání.
- Prostor mezi zadní částí ledničky a zdí by měl být 60 mm a více avšak méně než 75 mm. Pokud je prostor širší než 75 mm, můžete se zranit dotykem kompresoru a jeho periferních částí, které jsou během provozu velmi horké.



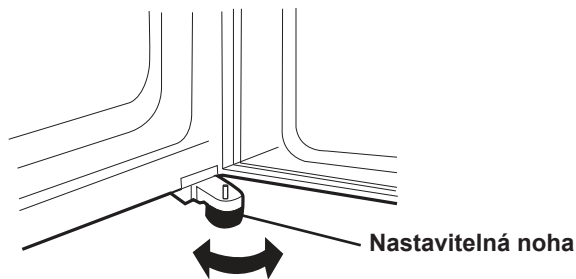
4 Odšroubujte 4 šrouby ze spodní strany skříně a upevněte jimi kryt nohou. (Kryt nohou je přibalen v chladicím oddělení chladničky.)



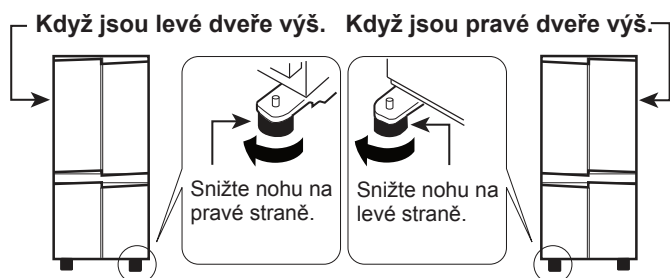
Celkový prostor potřebný při provozu



2 Použití dvou předních nastavitelných noh zajišťuje, že chladnička stojí pevně a vodorovně na podlaze.



3 Jestliže nejsou pravé a levé dveře správně srovnány, nastavte je pomocí nastavitelných noh.



(Dokud se nastavitelná noha na druhé straně nebude těsně dotýkat podlahy.)

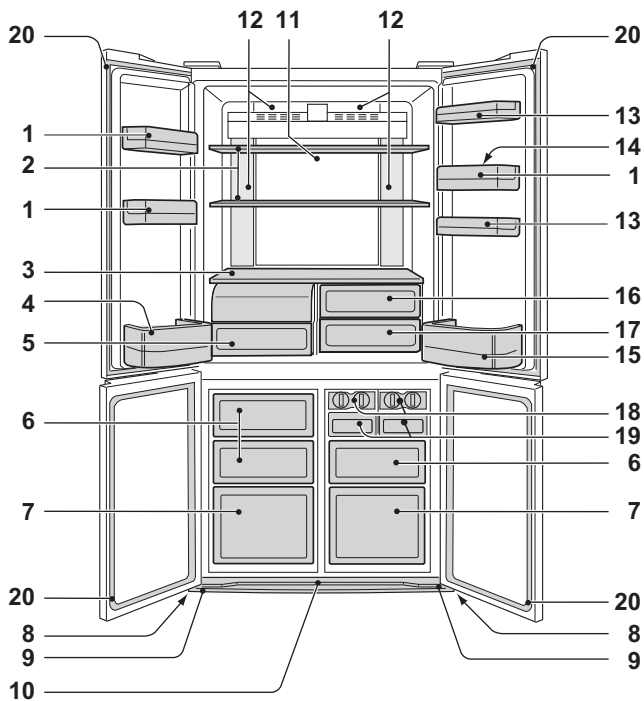
Poznámka

- Umístěte vaši chladničku s mrazákem tak, aby byla přístupná zástrčka.
- Nenechávejte chladničku na přímém slunečním světle a vedle tepelných spotřebičů.
- Nestavte chladničku přímo na podlahu. Vložte pod ní vhodný podstavec, například dřevěnou desku.
- Při zapojení zástrčky při otevřených dveřích zazní upozornění na otevřené dveře, ale neoznačuje to nenormální stav. Po zavření dveří zvuk umlkne.

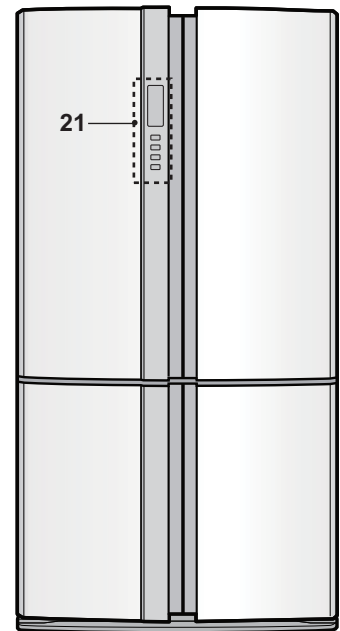
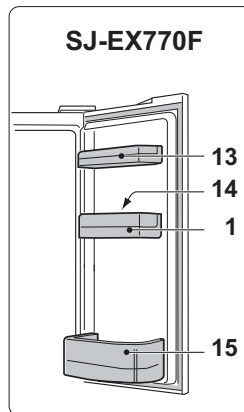
Před používáním vaší chladničky

Vyčistěte vnitřní součásti hadříkem namočeným v teplé vodě. Jestliže použijete mýdlovou vodu, otřete je znovu čistou vodou.

Popis



SJ-EX820F



1. Příhrádky ve dveřích (3 ks)

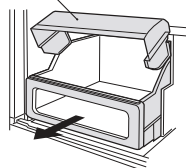
2. Police v chladničce (2 ks)

3. Police

4. Příhrádka na láhve (levá)

5. Oddělení pro ovoce a zeleninu
Kryt oddělení pro ovoce a zeleninu se vytážením krabice automaticky otevírá.

Kryt



6. Příhrádky mrazáku (malá) (3 ks)

7. Příhrádky mrazáku (velká) (2 ks)

8. Kolečko (4 ks)

Kolečko slouží k tomu, aby se dala chladničkou pohybovat vpřed.

9. Nastavitelná noha (2 ks) Kolečka



10. Kryt podstavce

11. Hybridní chladicí panel

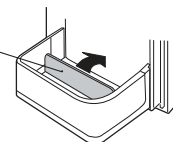
Panel je chlazen zezadu a nepřímo tak ochlazuje chladicí oddělení. Potraviny jsou proto zmrazovány šetrně a nejsou vystaveny proudu chladného vzduchu.

12. Osvětlení

13. Utility pocket

(SJ-EX820F : 2 ks
SJ-EX770F : 1 ks)

Dělicí příčka



14. Držák na vejce

15. Příhrádka na láhve (pravá)

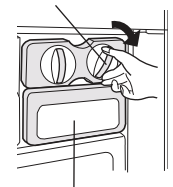
Při ukládání velkých lahví posuňte dělicí příčku plně dozadu.

16. Krabice udržující potraviny čerstvé (horní)

17. Krabice udržující potraviny čerstvé (spodní)

18. Výrobek ledu (2 ks)

Páka



1) Nepřepněte táček, jinak se kostky při zmraznutí navzájem spojí.

2) Jakmile jsou kostky zmrazené, otočte pákou ve směru hodinových ručiček a vysypte je do přenosného zásobníku na ledové kostky.

Přenosný zásobník na ledové kostky

19. Přenosný zásobník na ledové kostky (2 ks)

Poznámka

Nevyrábějte led pomocí přenosného zásobníku na ledové kostky a ani do něj nenalévejte olej. Přenosný zásobník na ledové kostky může prasknout.

20. Magnetický uzávěr dveří (4 ks)

21. Ovládací panel

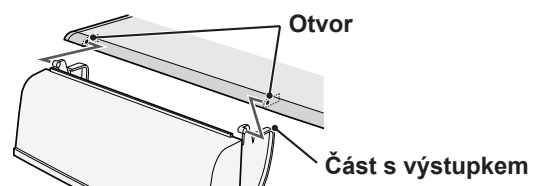
Jednotka na odstraňování zápachu

V rozvodu chladného vzduchu je instalován katalyzátor pro odstraňování zápachu. Nevyžaduje manipulaci, ani čištění.

CS

Po vyjmutí vnitřního příslušenství lze při běžném chlazení uskladnit více potravin.

Jak sejmout kryt oddělení pro ovoce a zeleninu.



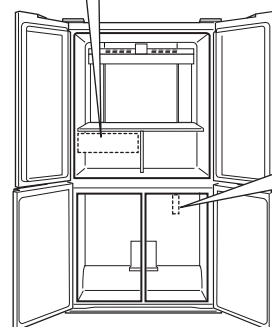
Jak sejmout

Přepážku vyjmete tak, že stisknete pojistku a vytáhnete přepážku dopředu.

Pojistka




Zatlačte

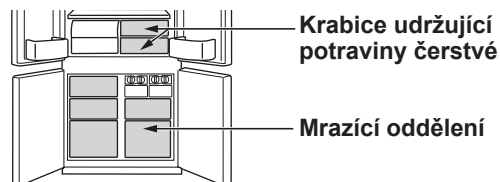
Dělicí příčka




Jak umístit

Do horní části vložte čtyři výčnělky.

-  **Silné zchlazení**
-  **Rychlé zmrazení**
-  **Rychlé chlazení**



	Silné zchlazení	Rychlé zmrazení	Rychlé chlazení
Funkce	Tento režim slouží k ledovému zchlazení nápojů či potravin. Poznámka : Potraviny s vysokým obsahem vody mohou zmrznout.	Tento režim zkracuje čas potřebný k zmrazení potravin.	Tento režim slouží k rychlejšímu zchlazení nápojů či potravin.
Místo použití	Krabice udržující potraviny čerstvé	Mrazicí oddělení	Mrazicí oddělení Upozornění : Neukládejte sem skleněné lahve. Hrozí silné nebezpečí jejich roztržení.
Doba trvání	6 hodin *1	2 hodin *1	30 minut
	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim skončí automaticky. • Výstraha se nerozezní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim skončí automaticky. • Rozezní se výstraha. <p>Výstrahu vypnete následovně *2</p> <p>Stiskněte tlačítko </p>	
Po doběhnutí režimu	<ul style="list-style-type: none"> • Není třeba nápoje či potraviny vyndávat. 	<ul style="list-style-type: none"> • V okamžiku zaznění výstrahy je třeba nápoje a potraviny vyndat. • Pokud zůstanou nápoje a potraviny v mrazicím oddělení po dobu delší než přibližně 30 minut, mohou zmrznout. 	
V okamžiku výpadku proudu za běhu daného režimu	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim se automaticky zruší. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim se v okamžiku obnovení dodávky proudu automaticky znovu spustí z předchozího stavu. 	

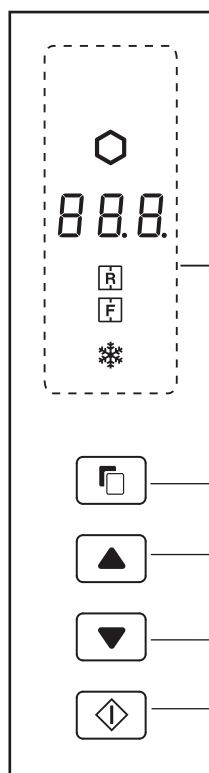
*1 Doběhnutí tohoto režimu se může protáhnout, pokud současně probíhá odmrazování. Režim se spustí až po dokončení odmrazování.

*2 Pokud výstrahu nevypnete, bude znít nepřetržitě 30 minut.

Poznámka

- Režimy Silné zchlazení, Rychlé zmrazení a Rychlé chlazení nejsou dostupné souběžně ve chvíli, kdy jeden z nich probíhá.
- Za běhu těchto režimů se pokud možno vystříhejte otevírání dveří.

Ovládací panel



Tlačítko pro výběr oddělení

Přepínací tlačítko

Tlačítko Zadávání

Užitečné režimy

Ikona	Význam	Výchozí nastavení
	Silné zchlazení	VYPNOUT
	Rychlé zmrazení	
	Rychlé chlazení	

Nastavení teploty

Ikona	Význam	Výchozí nastavení
	Chladicí oddělení	3°C
	Mrazicí oddělení	-18°C

Doplňkové režimy

Ukazatel	Význam	Výchozí nastavení
	Upozornění na otevřené dveře	ZAPNUTO
	Zvuk stisknutí tlačítek	

Poznámka

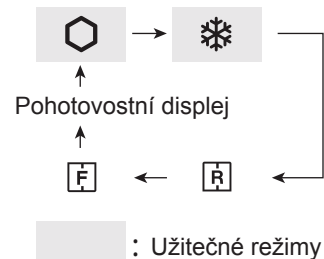
- Když stisknete některé z tlačítek, všechny ikony jednou bliknou a ukáží pohotovostní stav. Pokud se chladnička vypnula z důvodu výpadku proudu, všechny režimy s výjimkou Silného zchlazení a Rychlého zmrazení se v okamžiku obnovení dodávky proudu vrátí do stavu před ním.
- Úkon je neplatný, dokud zůstávají dveře mrazáku otevřené.
- Ikony nebo ukazatele probíhajících režimů se na pohotovostním displeji rozsvítí. Pokud běží režim Rychlé chlazení, jeho ikona na pohotovostním displeji bliká.
- Pokud neprovedete po dobu zhruba 1 minuty žádný úkon, vrátí se displej automaticky do pohotovostního stavu. Pokud neprovedete žádný úkon po dobu další 1 minuty, pohotovostní displej se vypne.

Stav zapnutí

Ovládání užitečných režimů

		Zobrazuje se
1	Vyberte ikonu režimu.	(např. Silné zchlazení) Blikání
2	Vyberte zapnout/vypnout.	(vypnout)
3	Dokončete nastavení. (Pípnutí) Pouze režim „Rychlé chlazení“ Nastavení dokončete stisknutím tlačítka po dobu nejméně 3 sekund. (Píp píp píp)	Ikona režimu se rozsvítí. Pouze režim „Rychlé chlazení“ (Blikání)

Při stisknutí tlačítka se ikony střídají v pořadí znázorněném dole.



Ovládání doplňkových režimů

	Shrnutí	Zrušení úkonu	Zobrazuje se
Upozornění na otevřené dveře	<ul style="list-style-type: none"> • Zůstanou-li dveře chladničky po dobu nejméně 1 minuty otevřené, zazní upozornění na otevřené dveře jednou, a poté znovu po další minutě. • Zůstanou-li dveře otevřené přibližně 3 minuty, bude se upozornění ozývat nepřetržitě. • Po zavření dveří se upozornění vypne. 	Stiskněte současně a po dobu nejméně 3 sekund. (Píp píp píp)	Ukazatel zhasne.
Zvuk stisknutí tlačítek	<ul style="list-style-type: none"> • Když chcete vypnout zvuk stisknutí tlačítek. 	Stiskněte současně a po dobu nejméně 3 sekund. (Píp píp píp)	Ukazatel zhasne.

Poznámka • Jestliže chcete zapnout doplňkový režim, zopakujte tentýž krok. (Ukazatel se rozsvítí)

Nastavení teploty

Chladnička si reguluje teplotu automaticky. Nicméně, seřídit ji můžete sami postupem uvedeným níže.

Jak zkontrolovat aktuální nastavení teploty

Stisknutím tlačítka vyberte či .

Výchozí nastavení

Chladicí oddělení	Mrazicí oddělení

Nastavení mrazícího/chladícího oddělení

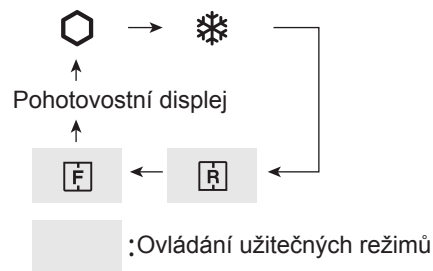
Mrazící oddělení : Nastavitelná od -13°C do -21°C v krocích po 1°C.

Chladicí oddělení: Nastavitelná od 0°C do 6°C v krocích po 1°C.

Základní ovládání

		Zobrazuje se	
		Chladicí oddělení	Mrazicí oddělení
1	Vyberte ikonu či .		
2	Nastavte teplotu. 	 (výš)	
3	Dokončete nastavení. (Pípnutí) 	(níž)	

Při stisknutí tlačítka se ikony střídají v pořadí znázorněném dole.

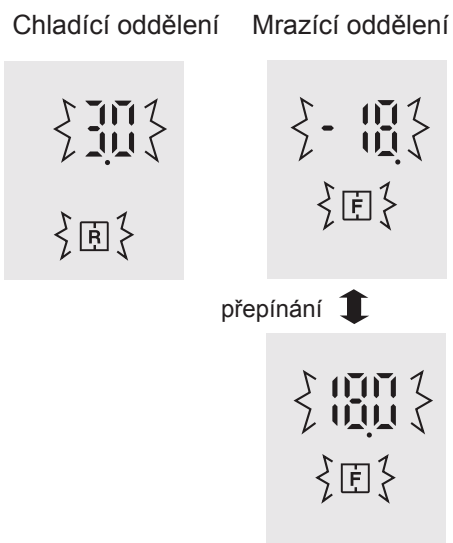


Pokročilá nastavení mrazícího/chladícího oddělení

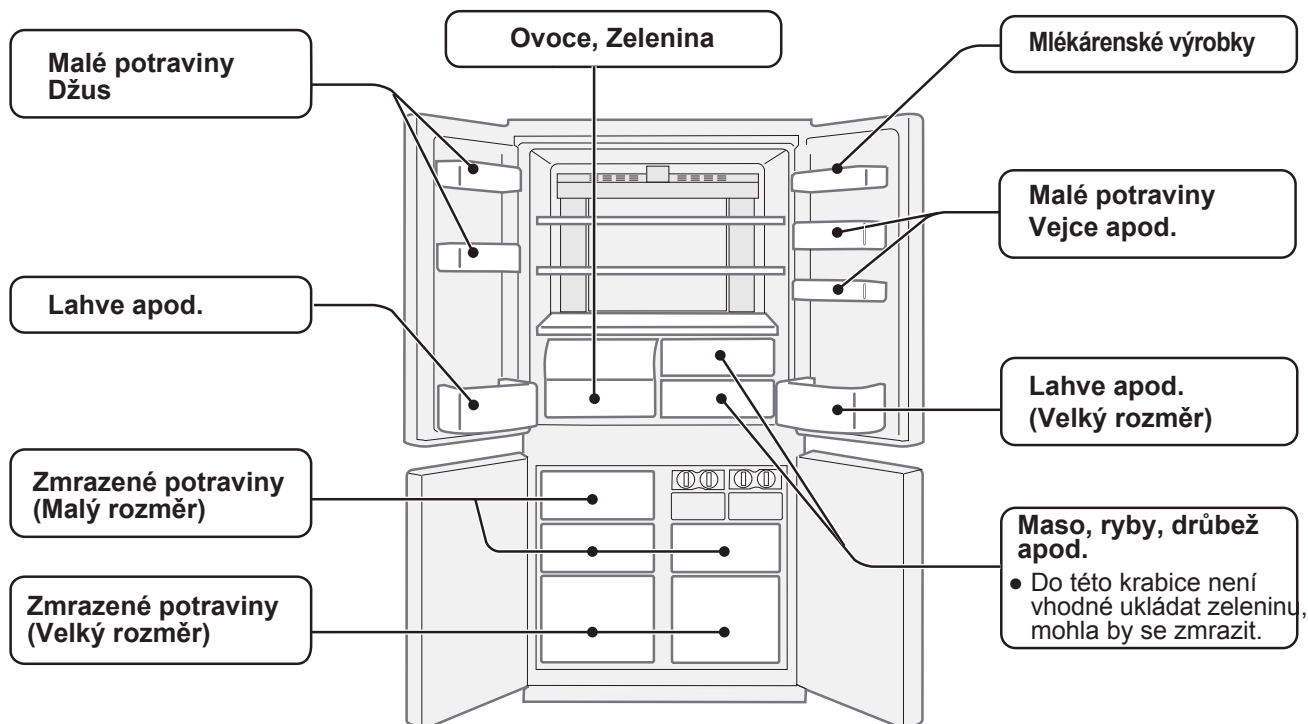
Teplotu mrazícího a chladícího oddělení lze seřizovat v krocích po 0,5 °C dle kroků **a** až **c**.

Píp píp píp

- Po kroku **1** „Základního ovládání“ stiskněte tlačítko na dobu nejméně 3 sekund. Aktuálně přednastavená teplota se vrátí do „Výchozího nastavení“ (Displej je znázorněn obrázkem vpravo.)
- Stiskněte či a nastavte teplotu.
- Dokončete nastavení. (Totožné s krokem **3** „Základního ovládání“.)
Pokud chcete seřizovat teplotu v krocích po 1 °C, proveďte kroky **a** až **c**.



Uložení potravin



Chlazení snižuje rychlost kažení potravin. Pro co nejdelší dobu uložení jejich rychle se kazících druhů ukládejte do lednice potraviny co nejčerstvější. Následuje obecný návod, jak prodloužit dobu uchování potravin.

Ovoce a zelenina

Pro zamezení ztrát vody u ovoce a zeleniny použijte volné plastické balení, např. fólii, sáček (zcela je však neuzavírejte) a umístěte je do oddělení pro ovoce a zeleninu.

Mlékárenské výrobky a vejce

- Většina mlékařenských výrobků má uvedeno datum doporučené spotřeby na vnějším obalu, který rovněž informuje o doporučené teplotě a době uskladnění výrobku.
- Vejce mají být uskladněny v přihrádkách na vejce.

Maso, ryby a drůbež

- Umístěte na podnos nebo na talíř a zakryjte papírovým nebo plastovým obalem.
- Větší výseky masa, ryb nebo drůbeže umístěte do zadní části na police.
- Dbejte, aby všechny vařené potraviny byly pečlivě zabalené nebo umístěné ve vzduchotěsném obalu či nádobě.

Pro nejlepší zmrazení

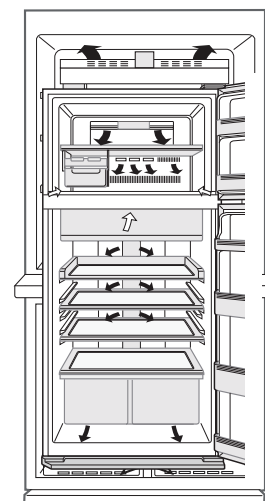
- Potraviny musí být čerstvé.
- Zmrazujte malé množství potravin najednou, abyste je rychle zmrazili.
- Potraviny je třeba správně zabalit či těsně přikrýt.
- Potraviny rozložte v mrazáku rovnoměrně.
- Označte si tašky nebo nádoby, abyste měli přehled o zmrazených potravinách.

Rady, jak zabránit vysrážení vlhkosti či tvorbě námrazy uvnitř chladničky

- Dveře nechávejte pevně zavřené. Pokud potraviny spadnou z polic, mohou zabránit plnému dověření dveří. Vraťte je proto na police či do přihrádek.
- Potraviny s vysokým obsahem vody je třeba uchovávat ve vzduchotěsných nádobách, či je pečlivě zabalit.

Poznámka

- Rozmístěte potraviny na policích rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch účinně cirkulovat.
- Teplá jídla je třeba nechat před uložením do chladničky vychladnout. Ukládání teplých jídel zvyšuje teplotu uvnitř a následně nebezpečí zkažení potravin.
- Nezablkujte vývod a přívod obvodu proudění chladicího vzduchu potravinami nebo nádobami; jinak by potraviny v chladničce nebyly rovnoměrně chlazené.



Neumísťujte potraviny přímo před vývod studeného vzduchu. Toto by mohlo způsobit zmrazení potravin.

CS

Péče a čištění

Důležité

Abyste předešli popraskání vnitřních povrchů a plastových součástí, dodržujte následující doporučení.

- Otřete stolní olej ulpělý na plastových dílech.
- Některé domácí čisticí prostředky mohou způsobit poškození, proto při čištění používejte pouze přípravek na mytí nádobí (mýdlovou vodu).
- Je-li použito nezředěného čisticího roztoku nebo saponátová voda není důkladně vysušena, může dojít k popraskání plastových částí.

Čištění

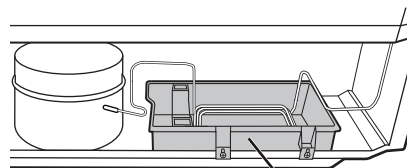
- Vyjměte příslušenství (např. police) ze skříně a ze dveří. Omyjte je v teplé vodě s přídavkem saponátu na mytí nádobí. Poté je opláchněte v čisté vodě a usušte. (Vyjmout nelze pouze police pro ovoce a zeleninu.)
- Vyčistěte vnitřek hadrem namočeným v teplé vodě s přídavkem saponátu na mytí nádobí. Potom hadrem namočeným ve studené vodě důkladně povrch otřete od saponátové vody.
- Otřete vnější skříň měkkým hadrem pokaždé, když je znečištěna.
- Očistěte magnetické těsnění dveří zubním kartáčkem a teplou vodou se saponátem na mytí nádobí.
- Ovládací panel otřete suchou látkou.

Poznámka

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla (laky, barvy, leštící prášek, petroléter, vařící vodu apod.), která mohou způsobit poškození.
- Pokud vytáhnete napájecí zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přinejmenším 5 minut, než ji opětovně připojíte.
- Každá skleněná police váží přibližně 3kg. Držte je pevně, pokud je vyjímáte ze skříňky nebo při přenášení.
- Vyvarujte se pádu předmětů uvnitř chladničky stejně tak úderů do vnitřních stěn. Může to způsobit praskliny na vnitřním povrchu.

Před přepravou

Vytřete vodu z odpařovací pánvičky. Předtím, než vodu vytřete, počkejte po odpojení zástrčky ze sítě alespoň 1 hodinu, protože okruh chladicího zařízení je velmi horký (odpařovací pánvička je umístěna v zadní části přístroje).



Odpařovací pánvička

Vypnutí vaší chladničky

Pokud potřebujete lednici na delší dobu vypnout, je třeba podniknout následující kroky k omezení růstu plísní:

1. Vyndejte z lednice veškeré jídlo.
2. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
3. Důkladně vnitřek lednice vyčistěte a osušte.
4. Několik dní ponechte všechna dvířka mírně pootvěřená, aby lednice řádně vyschla.

Odmrazování

Unikátní energeticky úsporný mechanismus zařízení odmrazuje zcela automaticky.

Když zhasne osvětlení v oddělení

Pro výměnu žárovky se obraťte na autorizovaný servis společnosti SHARP. Žárovku smí vyměňovat pouze kvalifikovaný pracovník servisu.

Tipy pro šetření energie

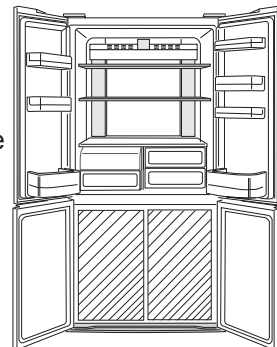
- Okolo chladničky ponechte co největší prostor pro větrání.
- Nenechávejte chladničku na přímém slunečním světle a vedle tepelných spotřebičů.
- Co nejvíce se vystříhejte otevírání dveří.
- Teplá jídla nechte před vložením do chladničky vystydnout.
- Rozmístěte potraviny na policích rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch účinně cirkulovat.

Spotřeba energie

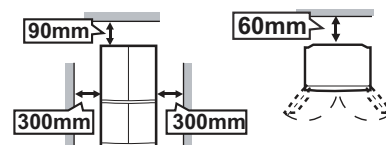
Výše spotřeby energie tohoto modelu byla měřena s ohledem na mezinárodní standardy o výkonu chladicích zařízení.

Pokud z chladničky vyjmete příslušenství (vyšrafovaná oblast), bude pracovat energeticky nejúsporněji.

- Výše spotřeby energie tohoto modelu se měří s vyjmutým příslušenstvím tak, jak je znázorněno vyšrafovanou plochou.



- Výše spotřeby energie tohoto modelu byla měřena v prostoru, který je zobrazen vpravo.



Než zavoláte opraváře

Než zavoláte opraváře, zkontrolujte si následující body.

Problém	Řešení
Vnější strana skříně je horká na dotek.	Je to zcela normální. Horké potrubí slouží k zabránění vzniku orosení.
Když je chladnička hlučnější.	Je normální, aby chladnička vydávala následující zvuky. <ul style="list-style-type: none">• Značný hluk způsobený kompresorem při zahájení provozu --- Zvuk bude tišší po chvíli.• Značný hluk způsobený kompresorem jednou denně --- Provozní zvuk vyvolaný bezprostředně po provedení automatického odmrazení.• Zvuk proudící tekutiny (bublavý nebo šumivý zvuk) --- Zvuk proudícího chladiva v trubkách (zvuk může být čas od času hlasitější).• Praskavý nebo křupavý zvuk, skřípavý zvuk --- Zvuk vytvořený roztahováním a smršťováním vnitřních stěn a vnitřních součástí během chlazení.
Uvnitř nebo vně chladničky se vytváří námraza nebo orosení.	Může k tomu docházet v některém z následujících případů. Námrazu otřete vlhkou látkou, orosení suchou látkou. <ul style="list-style-type: none">• Při vysoké okolní vlhkosti.• Při častém otvírání a zavírání dveří.• Při uložení potravin s vysokým obsahem vlhkosti. (Je třeba je zabalit.)
Potraviny v chladicím oddělení jsou zmrzlé.	<ul style="list-style-type: none">• Je chladnička provozována delší dobu s teplotou nastavenou na 0 °C? --- Nastavte ovládání teploty zpět na úroveň kolem 3 °C.• Je chladnička provozována delší dobu s teplotou mrazáku nastavenou na -21 °C? --- Nastavte ovládání teploty zpět na úroveň kolem -18 °C.• Nízká okolní teplota může způsobit, že uvnitř umístěné potraviny zmrznou, i když je teplota chladicího oddílu nastavena na 6 °C.
V oddělení je cítit zápach.	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny se silným oděrem je třeba zabalit.• Jednotka na odstraňování zápachu nemůže odstranit všechny zápach.
Pokud se upozornění na otevřené dveře nevypíná.	<ul style="list-style-type: none">• Po zavření dveří se upozornění vypne.

Jestliže stále požadujete opraváře

Obráťte se na nejbližší autorizovaný servis společnosti SHARP.

Informační list

PŘÍLOHA III (EU) nařízení č. 1060/2010		SHARP	
A	Ochranná známka	SHARP	
B	Název modelu	SJ-EX720F	SJ-EX820F
C	Kategorie	7	
D	Třída energetické účinnosti	A++	
E	Ekoznačka evropské unie	—	
F	Roční spotřeba energie *1 [KWh/rok]	350	360
G	Užitný objem všech prostorů bez označení hvězdičkou *2 [l]	388	430
H	Užitný objem všech prostorů pro mražené potraviny označených hvězdičkou [l]	*** 148	*** 148
I	Pracovní teplota „jiných prostorů“ vyšší než +14 °C	—	
J	Beznámrazový	ANO	
K	Doba náběhu teploty [h]	19	19
L	Mrzicí výkon [Kg/24h]	7.0	7.0
M	Klimatická třída	T	T
N	Emise hluku šířeného vzduchem [dB(A)]	36	36
O	Vestavný spotřebič	Ne (volně stojící provedení)	

*1 Spotřeba energie „xyz“ kwh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

*2 Včetně chlazeného prostoru o objemu 31 l

Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti)



Upozornění:
Váš výrobek je označen tímto symbolem. Znamená to, že je zakázáno likvidovat použitý elektrický nebo elektronický výrobek s běžným domácím odpadem. Pro tyto výrobky je k dispozici samostatný sběrný systém.

1. V zemích Evropské unie

Upozornění: Toto zařízení nelikvidujte v běžných odpadkových koších! Použité elektrické a elektronické vybavení je třeba likvidovat samostatně a v souladu s legislativou, která vyžaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitého elektrického a elektronického vybavení.

Na základě dohody členských států mohou domácnosti v zemích Evropské unie vrátit použité elektrické a elektronické vybavení v určených sběrných zdarma*. V některých zemích* od vás může místní prodejce odebrat zdarma použitý výrobek, pokud zakoupíte nový podobný.

*) Další podrobnosti vám sdělí orgány místní správy.

Pokud použité elektrické nebo elektronické vybavení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem samostatně v souladu s místními vyhláškami.

Řádnou likvidací tohoto výrobku pomáháte zajistit, že bude odpad vhodným způsobem zlikvidován, obnoven a recyklován a zabráníte tak možnému poškození životního prostředí a zdraví obyvatel, ke kterému by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace.

2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

Pro Švýcarsko: Použité elektrické nebo elektronické vybavení lze zdarma vrátit prodejci i v případě, že nekupujete nový výrobek. Další sběrná místa jsou uvedena na webových stránkách www.swico.ch nebo www.sens.ch.